

calvià al dia



Nuevos proyectos de *Calvià al dia*:
Piscinas cubiertas, plazas de parking y zonas verdes

Nuevo Centro de mayores en Costa den Blanes Son Ferrer mejora sus calles, plazas y parques

Otra imagen de Nova Santa Ponça



BAILE DEPORTIVO • HIP HOP SALSA • COUNTRY • FITNESS





www.danceolympiad.net

Organizan:





Patrocinan:

























febrero de 2006 · nº1 Calvià al dia · 3

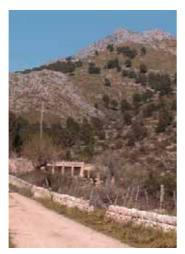


EDITORIAL

Nuevas actuaciones

Llega la primavera y con ella, la naturaleza recobra todo su esplendor. En Calvià podemos sentirnos especialmente orgullosos de nuestro entorno y del paisaje, que durante estos días se despierta definitivamente del letargo invernal para impregnar de colores nuestras vidas. En uno de los enclaves más bellos del municipio se encuentra la finca Es Galatzó, una vieja aspiración del Ayuntamiento y

que ahora se ha hecho realidad. La adquisición de esta finca, para su disfrute público tanto por los calvianers como por los turistas que nos visitan, era uno de los grandes objetivos del Consistorio presidido por Carlos Delgado quien, finalmente, y tras las pertinentes negociaciones ha comprado el predio. La titularidad municipal de la finca Es Galatzó pondrá a dispo-



sición de todos los ciudadanos un enclave magnífico de nuestro municipio y ofrecerá un espacio privilegiado para disfrutar de la naturaleza. Entre las acciones que también se realizarán con los ingresos obtenidos por la subasta de dos solares municipales también destaca la construcción de Viviendas de Protección Social, de las que podrán beneficiarse los jóvenes y los ciudadanos con menor nivel de ingresos. Sin duda, dos

actuaciones de gran calado e interés del Ayuntamiento, a las que se añadirán otras actuaciones en diferentes zonas del municipio. Además, nuestro municipio acoge la Olimpiada de Baile este mes de abril y para mayo quedará la inauguración del Parque Arqueológico Puig de Sa Morisca, en Santa Ponça. Otro espacio para los amantes de la naturaleza.

NO TE LO PUEDES PERDER

I OLIMPIADA DE BAILE Del 13 al 16 de abril

Nuestro municipio acoge durante la Semana Santa un evento con más de 1.000 bailarines de modalidades como Baile Deportivo, Salsa, Hip Hop o Country & Line-Dance. La competición se desarrollará entre el Pavelló Galatzó, el Casino Mallorca, el Western Water Park y BCM.

DÍA INTERNACIONAL DE LA DANZA 29 de abril

Representación de la obra Alicia por el Ballet Jove de Mallorca, en la sala Palmanova.

INAUGURACIÓN PARQUE PUIG DE SA MORISCA 6 de mayo

El Parque Arqueológico Calvià-Puig de sa Morisca (Santa Ponça) abre sus puertas para disfrute de los amantes de la naturaleza.

Sumario

'Calvià al dia'

Los servicios municipales ya trabajan en Nova Santa Ponça 7
Son Ferrer mejora sus calles, plazas y parques infantiles 8
Calvià se mueve
Calvia se mueve
Nueva web municipal más moderna y completa
Nuevas ayudas municipales a la adopción internacional 10
La playa de Palmira recibe la Q de Calidad
Es Generador abrirá sus puertas en verano
Andaluces y valencianos celebran sus fiestas grandes
Personal
Nuestro municipio acoge la Olimpiada del Baile
Cultura

Primera piedra de la Residencia de mayores en Costa den Blanes . 6

Edita:

Ajuntament de Calvià. C/ Julià Bujosa Sans, batle,1. 07189 Calvià Tel: 971 139136 Fax: 971 139148 email: calviaaldia@calvia.com

Dirección: María José Merino, Andrés Lasaga

Redacción: Miquel Bauçà, Joana Noguera.

Fotografía:

Ramón Rabal / Archivo Ajuntament

Imprime:

Imprenta Homar, D.L: PM-83-2006. npreso en papel reciclado



calvià al dia



Imagen del patio interior de la posesión que hay en la finca Es Galatzó, que cuenta con una superficie de 13.532.571 m².

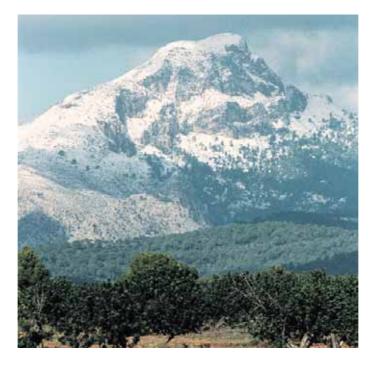
El Ayuntamiento ha comprado la emblemática finca Es Galatzó

Su titularidad pública ofrece un espacio idílico para calvianers y turistas

La compra de la emblemática finca Galatzó con el dinero obtenido con la subasta de un solar de titularidad municipal supone el punto de partida de toda una serie de actuaciones de interés general que el Ayuntamiento de Calvià pondrá en marcha con los 27 millones de euros ingresados con la subasta de la citada parcela.

La construcción de piscinas cubiertas y aparcamientos públicos o la creación de zonas verdes en solares que también serán adquiridos próximamente son, en líneas generales, las iniciativas que el Consistorio calvianer efectuará en los próximos meses.

Pero, sin duda, la adquisición de esta emblemática



finca, la más grande de la isla y que permitirá a todos los calvianers y a los turistas que nos visiten disfrutar de un espacio idílico e irrepetible en uno de los enclaves más bellos de nuestro municipio, ha sido el proyecto estrella ejecutado por el Ayuntamiento que preside el alcalde Carlos Delgado.

El Ayuntamiento tras el proceso de la subasta inició con la propiedad las gestiones oportunas para la compra de este predio, que cuenta con una superficie de 13.532.571 metros cuadrados. Finalmente, las negociaciones se cerraron con la adquisiciónde la finca, un espacio privilegiado que ha pasado a incrementar el patrimonio público natural.

Once nuevos grandes proyectos se suman a "Calvià al dia"

Se trata de nuevas piscinas, zonas de aparcamiento y zonas verdes

Con los 27 millones de euros que se ingresarán con la subasta del solar municipal, está previsto acometer un total de 11 actuaciones, que se añadirán de este modo a las ya planteadas en el programa "Calvià al dia".

Así, en Es Castellot, el Ayuntamiento tiene previsto adquirir una parcela de más de 13.900 m², en la que hay unos apartamentos inacabados, para proceder a su demolición y crear una nueva zona verde.

Construir una piscina cubierta junto al polideportivo de Peguera, otra de similares características junto al campo de fútbol de Son Ferrer y una tercera en Santa Ponça son otras actuaciones previstas.

La falta de plazas de aparcamiento en Illetes también se quiere solventar con la adquisición de una parcela de 2.010 m², ubicada en el nº 4 del Paseo de Illetes y construir allí un aparcamiento municipal.

Y al igual que en Illetes, Torrenova contará también con un aparcamiento público, que se construirá en una parcela a adquirir, ubicada entre las calles Cala Blanca, Velázquez, Martín Ros García, Punta Ballena y Pinada.

La adquisición de un solar en la calle Lope de Vega esquina Notario Alemany de Magaluf, la compra de una parcela destinada a equipamiento junto al Oratorio de Portals o la adquisición también de otra parcela ubicada en la carretera Palma-Andratx, a la altura de Portals, para destinarla a espacio libre público, completan el listado de actuaciones y proyectos que el Ayuntamiento de Calvià, presidido por el primer edil Carlos Delgado, pretende ejecutar con el dinero ingresado por la subasta del citado solar público.



El alcalde explica en rueda de prensa las nuevas actuaciones del programa "Calvià al dia".

La subasta de otro solar permitirá la construcción de nuevas VPO

El equipo de gobierno del Ayuntamiento de Calvià construirá en el municipio más Viviendas de Protección Oficial, según aprobó el pleno celebrado el 23 marzo, del que se ausentaron los representantes del partido de la oposición (PSOE). Para ello, se subastará una parcela propiedad municipal, ubicada en la urbanización Golf de Santa Ponça, para destinar los ingresos que se obtengan a adquirir terrenos aptos para la construcción de dichas viviendas.

La parcela elegida para sacar a subasta, la única del patrimonio municipal que reunía las características adecuadas para este fin, se encuentra ubicada en la Avenida Santa Ponça, esquina Avenida del Golf. El solar dispone de 11.961 m² y tiene un

El 100% de los ingresos se destinarán a la realización de nuevas viviendas protegidas

precio de salida, basado en la valoración efectuada de la parcela, de 4.258.450 euros.

Con los ingresos obtenidos tras la subasta, se convocará un concurso público para que las personas o empresas interesadas oferten solares para su adquisición donde sea factible la construcción de viviendas de protección oficial.

El primer edil ha decidido que sea el 100% del importe obtenido por la subasta del solar la cantidad que se destine a este fin.

Las ofertas podrán presentarse los veinte días hábiles posteriores a la publicación de esta licitación en el Boletín Oficial de las Illes Balears. Posteriormente, se llevará a cabo, en el plazo que establece la legislación, la apertura de plicas para adjudicar a mejor postor el solar.

Este nuevo procedimiento, que se suma a la primera subasta de otro solar municipal con la que se pretende acometer diversos proyectos de interés social para el municipio, permitirá atender y satisfacer las peticiones de los vecinos del municipio sobre la habilitación de nuevas viviendas protegidas.



Primera piedra de la Residencia de mayores en Costa den Blanes

Ofertará 120 plazas en régimen residencial y otras 30 en el Centro de Día

El proceso de contrucción de la futura residencia para la Tercera Edad en Costa den Blanes arrancó el pasado 8 de febrero, con la colocación de la primera piedra por parte de la consellera de Presidència i Esports, Rosa Puig y el alcalde de Calvià, Carlos Delgado.

Se prevé que las obras estén listas en un año y se espera que la nueva residencia se convierta en un referente en este tipo de instalaciones. Ubicada en un marco incomparable y en un solar municipal de 12.000 m², la futura residencia, con una superficie construida de 5.330,35 m², contará con un total de 120 plazas en régimen residencial y otras 30 plazas para el Centro de Día.

La nueva residencia tiene un presupuesto de unos 7 millones de euros, que se engloban en los 7,6 millones que se invertirán en la "puesta al día" de los centros de la Tercera Edad del municipio. Así, los centros Calvià vila, Es Capdellà y Peguera se ampliarán, mientras que en Santa Ponça se acondicionará el local. También los locales de Son Ferrer, Magaluf, Portals Nous y Son Caliu se verán mejorados.



Moderna y funcional

La nueva Residencia en Costa den Blanes contará con planta baja y dos pisos con zonas ajardinadas, tanto interiores como exteriores. La zona residencial se ubicará en la primera y segunda plantas. Se estructurará en dos módulos con una capacidad de entre 25 y 35 camas cada uno. En el exterior habrá un parking de 27 plazas.



La consellera y el alcalde, en el acto de la primera piedra.

Inaugurado el centro Àliga para discapacitados

El Ayuntamiento de Calvià dio el pasado 18 de febrero un paso más en su Programa de Atención Integral para personas con discapacidad, con la cesión de un local de titularidad municipal, ubicado en Son Ferrer, a la Asociación de Personas con Discapacidad de Calvià (ASDICA), a la Asociación de Padres de Niños con Discapacidad de Calvià (ASPADICA) y a la Asociación de Padres de Niños Autistas de Baleares (APNAB)



El nuevo centro adaptado se encuentra en Son Ferrer.

Se trata de un local ubicado en el número 54 de la calle Àliga, en Son Ferrer. El Consistorio ha dotado de mobiliario el local, para lo que ha contado con una ayuda de 6.000 euros de Charity Golf.

Esta actuación se añade a otras realizadas por el Consistorio en esta línea, en favor de la integración de las personas con discapacidad, como el plan de accesibilidad a la playas o la adaptación del transporte público del municipio.













Los servicios municipales ya trabajan en Nova Santa Ponça

Los operarios reciben continuas felicitaciones de los vecinos de la zona

Después de que el Ayuntamiento recepcionara Nova Santa Ponça, ya se notan las actuaciones que el Departamento de Mantenimiento está realizando en esta urbanización, con el fin de equiparar los servicios municipales recibidos a los de cualquier otra zona del municipio.

En una primera fase de puesta a punto del alumbrado público, se ha adquirido todo el material eléctrico necesario y actualmente se está trabajando en la reposición de las luminarias. Ya se han sustituido más de 400 puntos y ya

Mantenimiento se centra ahora en el alumbrado y la jardinería, mientras en breve comenzará el asfaltado de las principales vías y la acometida de alcantarillado funciona el 99% del alumbrado público.

En el apartado de jardinería, se están realizando dos actuaciones. Por una parte, se están adecuando los jardines de las zonas públicas de toda la urbanización y, por otra, la brigada forestal está realizando trabajos en las zonas forestales públicas urbanas, limpiando los pasillos de la urbanización, que no eran transitables, y acotando un perímetro cortafuegos alrededor de las casas.

En lo que a la reparación del asfaltado se refiere, este año

quedará restaurado el pavimento de las principales vías, que se encuentra muy deteriorado, es decir, desde la Avenida Nova Santa Ponça, hasta el Puig de Sa Sirvi. Pero también está previsto acometer el asfaltado de algunos tramos que están en segunda línea.

Por otra parte, en los próximos meses también está previsto actuar en la acometida de alcantarillado, así como el repintado de los pasos de cebra y la reposición de la señalética de toda la urbanización.

Son Ferrer mejora sus calles y plazas

También se han adecentado diversas zonas verdes y parques infantiles

Los beneficios del programa Calvià al dia también empiezan a notarse en Son Ferrer, donde desde hace varias semanas el Ayuntamiento está realizando distintos trabajos de acondicionamiento de calles y zonas verdes. Así, se han asfaltado cuatro calles cuyo pavimento presentaba un estado deficiente e incomodaba de manera notable la circulación de vehículos. Las vías mejoradas han sido Can Ferrer, Aliga, Ocell des Paradís y Girfalc.

Son Ferrer también ha recuperado el mercado de los viernes

Por lo que respecta a la adecuación de las zonas verdes, cabe destacar la labor realizada en los parques infantiles de la zona, donde se han arreglado los jardines y areneros. Además, en el parque de la calle Avostarda, se está cambiando el suelo, para instalar uno más liso y seguro.

A estas actuaciones habría que añadir la instalación el año pasado de un parque infantil en la zona verde situada entre las calles Bruixa y Perdiu. En los próximos meses está previsto que se acondicionen las zonas verdes que hay en las calles Pit Roig/Can Ferrer y Condor/Indioteria, donde se ubicarán bancos y se plantarán árboles.

Son Ferrer fue una de las zonas del municipio donde primero se plasmaron las actuaciones de *Calvià al dia*, con la inauguración del césped artificial del campo de fútbol, la reforma del colegio o la recuperación del mercado de los viernes. También se ha acondicionado el campo de futbito de la calle Milana y se han eliminado los grafitis de las casetas de Gesa.









El proyecto de una piscina cubierta

Las actuaciones de mejora y adecuación de infraestructuras seguirán en los próximos meses en Son Ferrer. En este aspecto destaca, sobre todo, el proyecto de realización de una piscina cubierta junto al campo de fútbol. Además, tanto el módulo deportivo como el campo de fútbol también se verán beneficiados por obras de mejora. En el primero se sustituirá el pavimento sintético y se renovarán los vestuarios, una obra que también se realizará en la segunda instalación, donde además se prevé la construcción de una nueva grada. La construcción de un baño adaptado en la escoleta, así como la ampliación del local de la Tercera Edad también se acometerán durante el presente año.



calvià se mueve

Nueva web municipal más completa y moderna

Acercar a los ciudadanos las gestiones derivadas del entorno municipal es el principal objetivo con el que se ha concebido la nueva web municipal, que mantendrá el dominio www.calvia.com en la red, pero con un diseño, una estructura y unos contenidos más actuales y completos.

Se trata de una nueva página web que posibilita la e-administración, pues está orientada al ciudadano. Es funcional, en tres idiomas y de amplio contenido, puesto que tiene más de 1.000 páginas, 600 archivos y 400 imágenes.

Todo aquel que acceda a la nueva web encontrará información de los servicios municipales, podrá descargar impresos y estará informado de todo cuanto acontece en el municipio. Además, podrá llevar a cabo diversos trámites, como quejas, retirada de trastos u obtener información sobre cursos del IFOC, así como hallar toda la información necesaria sobre cómo poder realizar las principales gestiones en el Ayuntamiento.



Facilita la realización de trámites y ofrece la tarjeta ciudadana para información personalizada

La página, actualizada diariamente, incluye también un callejero, un buscador y una agenda de actividades. Dada la importancia que los residentes extranjeros tienen en el municipio, la web ofrece la misma información en catalán, castellano e inglés. Como gran novedad, la web incluye la denominada carpeta ciudadana, en la que mediante firma electrónica, el ciudadano podrá acceder a información personalizada.

Delgado: "Calvià es Baleares, no Cataluña"

"Calvià está en Baleares y en España, no en Cataluña". De esta forma se manifestó el alcalde de Calvià sobre la posibilidad de adherirse al dominio.cat, promovido para la defensa mundial de la cultura catalana a través de la red. En este sentido, Carlos Delgado manifestó su respeto con quienes decidan adherirse a tal iniciativa, pero marcó distancias aduciendo que Calvià no es Cataluña.

mueve este dominio anuncia que con ello está promoviendo la difusión mundial de la cultura catalana y en su portal se refiere a nuestra Comunidad Autónoma como Les Illes. Pues bien, Les Illes no son sólo Les Illes, sino que son las Illes Balears o Baleares. Así que respeto a los catalanes y a quienes decidan adherirse a esta iniciativa, pero nosotros no nos lo planteamos", apuntó el primer edil, durante la presentación de la nueva web municipal realizada por el Departamento de Nuevas Tecnologías.

Nueva ordenanza sobre tenencia de animales

"No más cacas de perros en las calles". Éste es el gran objetivo de la nueva Ordenanza aprobada por el Ayuntamiento sobre tenencia de animales en el entorno humano, √y que persigue el máximo nivel de bienestar de los animales, garantizar su tenencia responsable y reducir las pérdidas y abandonos de los mismos, así como preservar la salud, la tranquilidad y la seguridad de los ciudadanos frente a los riesgos y molestias

que puedan derivarse de la tenencia.

El propietario estará obligado a recoger de inmediato los excrementos mediante la utilización de artilugios o envoltorios que permitan recogerlos de forma hermética. Estos envoltorios deberán portarlos los poseedores de los perros.

Igualmente, no estará permitida la presencia de perros en las playas, zonas de baño y zonas de niños, así como las micciones en las fachadas.





Más ayudas a la adopción internacional

El Ayuntamiento subvenciona a dos familias para los gastos de viaje y estancia

En octubre de 2003 Calvià se convirtió en municipio pionero al crear unas convocatorias anuales de ayudas a la adopción internacional. Las últimas ayudas a este fin se entregaron el pasado mes de febrero. El primer edil, acompañado de la teniente de alcalde de Bienestar Social, Teresa Martorell, entregaba 2.808,80 euros, con cargo al presupuesto de 2005, a dos familias calvianeras que habían adoptado dos niños rusos. Con esta actuación, se da un nuevo impulso a la adopción internacional, una apuesta personal del alcalde

El papel que en este proceso desarrolla el Ayuntamiento calvianer consiste en la aportación del equivalente al abono del 80% (hasta un máximo de 2.000 euros) de los gastos de traslado de los adoptantes y del adoptado en clase básica y de los gastos de estancia en el país de origen del menor adoptado, durante el tiempo que sea necesario para realizar la tramitación pertinente.

Las familias de Calvià que quieren solicitar estas subvenciones deben acreditar, entre otros, los siguientes requisitos: residir en Calvià de forma continua en los dos años anteriores a la fecha de solicitud de



Carlos Delgado y Teresa Martorell entregan las ayudas a las dos familias calvianeras.

ayuda; la necesidad de desplazamiento y de la estancia en el país de origen del menor y la documentación acreditativa de la adopción.

El mismo día que el primer edil entregó estas ayudas a dos familias calvianeras, el alcalde también hizo entrega de otra ayuda por valor de 1.877,20 euros a la ONG Mediterránea para la adquisición de material clínico y medicamentos para Etiopía.

Medida pionera en 2003

La aplicación y puesta en marcha de esta iniciativa de ayuda a la adopción internacional convirtió a Calvià en municipio pionero en la materia en el año 2003, al ser la primera administración pública municipal que se implicaba directamente en el proceso de adopción, actuando de forma directa sobre los costes que ello supone. Esta medida de cooperación internacional fue presentada por el alcalde de Calvià, Carlos Delgado y la teniente de alcalde de Bienestar Social, Teresa Martorell en octubre de ese año. La primera convocatoria (2004) se saldó con la entrega de 11.665 euros a cuatro familias calvianeras que adoptaron dos niños rusos y dos niñas chinas.

Reconocimiento al Colegio Puig de Sa Morisca

El Colegio Público Puig de Sa Morisca, en Calvià, ha sido clasificado entre los siete mejores colegios de educación infantil de España, en un pormenorizado estudio efectuado por un medio de comunicación nacional entre más de 1.000 colegios tanto públicos y privados de todo el país.

El C.P. Puig de Sa Morisca es el único colegio público de Baleares de educación infantil que ha sido seleccionado entre los 250 mejores centros de España, en función de criterios de calidad entre modelo de enseñanza, profesorado y oferta educativa y medios materiales, y por las pautas marcadas por la LOGSE.

La línea pedagógica que sigue el colegio, y que entre otros factores le ha hecho merecedor de esta distinción, consiste en la enseñanza de catalán, castellano e inglés desde los tres años. Igualmente, el colegio, bajo la dirección de Pilar Viete, incorpora a la enseñanza la aplicación de las nuevas tecnologías de la información y comunicación.

AMPAS de Calvià piden que se cumpla el trilingüismo

Las asociaciones de padres de alumnos de cuatro centros del municipio de Calvià se reunieron el pasado día 20 de marzo con el president de la Comunidad Autónoma, Jaume Matas, para trasladarle la preocupación de este colectivo sobre la aplicación del decreto de trilingüismo en los centros escolares redactado por el Govern.

Previamente, las AMPAS habían trasladado sus peticiones al alcalde de Calvià, Carlos Delgado, quien mostró el apoyo del Consistorio a sus reivindicaciones e intercedió para que éstas fueran recibidas por el president del Govern en el Consolat.

Los padres de los alumnos de Calvià se muestran partidarios del Decreto, que pretende ampliar el horizonte y el bagaje cultural de los alumnos en el manejo de idiomas, pero también manifestaron al President su preocupación por el hecho de que la decisión final sobre el cumplimiento de dicha normativa quede en manos de las direcciones de los diferentes centros.





Nueva rotonda en Galatzó para mejorar la seguridad

Se ubicará frente al Pabellón y estará lista en tres meses

La nueva rotonda de entrada a la urbanización Galatzó será realidad en tres meses. Recogiendo la petición de los vecinos de incrementar la seguridad vial en la zona, donde se encuentra el Pabellón y el Instituto, el Ayuntamiento ha realizado las gestiones oportunas con la Conselleria d'Obres Públiques para buscar una solución a este problema.

Ésta pasa por la realización de una rotonda frente al Pabellón Galatzó, de 21,50 metros de radio, tal y como explicaron el alcalde Carlos Delgado y los técnicos de la Conselleria d'Obres Publiques a los vecinos de la citada urbanización el pasado 28 de febrero

La obra que se realizará antes del verano consistirá en la colocación, en ambos sentidos de la circulación, de pasos de peatones sobreelevados, con refugio, y bandas para obligar a los vehículos a reducir la velocidad, tal y como se

refleja en el dibujo de la imagen superior.

Con esta medida, se solucionará el problema de seguridad vial en la zona, ya que los vehículos que accedan a la urbanización Galatzó procedentes tanto de la carretera de Calvià vila, como de la autopista, se verán obligados a disminuir considerablemente su velocidad, con la consecuente disminución del riesgo de accidentes y el aumento de seguridad para los viandantes.

Gran ahorro con el nuevo alumbrado municipal

El Ayuntamiento de Calvià ha conseguido reducir el consumo energético del alumbrado municipal en 361.202 kWh/año -ha pasado de un consumo de 1.204.202 kWh/año a 842.800 kWh/año - gracias a la aplicación de un sistema de telegestión centralizada que permite el control del encendido y del apagado del alumbrado, un protocolo de comunicación entre los diversos puntos de la red, un control energético y una gestión de ahorro energético en función del horario del alumbrado.

Con la aplicación de este sistema y el consecuente ahorro energético, también se han dejado de emitir un total de 334 toneladas de CO2 a la atmósfera.

La aplicación de este sistema ha supuesto una inversión de 300.000 euros. La Conselleria de Comerç, Indústria i Energia, a través del Pla d'Eficiència Energètica de les Illes Balears y la línea de subvención a los programas de eficiencia energética en el ámbito municipal, ha subvencionado esta actuación con 100.600 euros

La autopista, para este año

La consellera de Obres Públiques, Mabel Cabrer, y el alcalde de Calvià, Carlos Delgado, visitaron las obras de la autopista Palmanova-Peguera, que permitirá llegar desde el aeropuerto a este núcleo costero en apenas 20 minutos. El desdoblamiento, que facilitirá los accesos y la descongestión del tráfico, contará también con un paseo peatonal paralelo, que posibilitará atravesar el municipio a pie o en bicicleta.



Las obras del desdoblamiento Palmanova-Peguera marchan a buen ritmo.





Adjudicado el cupo de viviendas públicas adaptadas

Once familias del municipio se beneficiarán de ayudas para el acceso a una VPP especialmente habilitada

El alcalde Carlos Delgado y el teniente de alcalde de Vivienda, Rafael Garau, han firmado los contratos privados con los once adjudicatarios de viviendas adaptadas correspondientes a las distintas promociones de Viviendas de Protección Públicas (VPP) que ha efectuado el Ajuntament.

Estos contratos privados, previos a la firma de la escritura pública, serán remitidos a la Direcció General d'Arquitectura de la CAIB para que se determinen las ayudas que correspondan, según cada promoción y las circunstancias de los adjudicatarios. Estas subvenciones van des-

de ayudas en descuento de la cuota de la hipoteca de vivienda; subvenciones para la entrada; por joven; por persona discapacitada, etc.

Las 11 viviendas adaptadas se encuentran en las siguientes promociones: una vivienda en la calle Astor de Son Ferrer para unidades familiares de hasta 3 miembros; dos viviendas de dos dormitorios en la calle Petirrojo de Son Ferrer, para unidades familiares de hasta 3 miembros; dos viviendas de 2 dormitorios en la calle Cóndor de Son Ferrer, para unidades familiares de hasta 3 miembros; una vivienda de 3 dormitorios en Avda.

Puig de Zaragoza, 8, de Galatzó, para unidades familiares de hasta 5 miembros; dos viviendas de 3 dormitorios en Avda. Son Pillo, 7, de Galatzó, para unidades familiares de hasta 6 miembros y tres viviendas de 3 dormitorios en la calle Roser de Calvià Vila, para unidades familiares de hasta 6 miembros.

La adjudicación de estas viviendas se enmarca en la decidida política que el Ajuntament de Calvià está llevando a cabo para dar una respuesta a las necesidades de un alto porcentaje de calvianers en la adquisición de una vivienda.

Promoción del Casal de Peguera en la feria de Berlín

El Ajuntament, conjuntamente con los hoteleros de la zona, más concretamente de Peguera, ha aprovechado la feria turística ITB Berlín para promocionar la futura reforma del Casal de Peguera, un proyecto subvencionado por la Conselleria de Turisme, con un presupuesto de 3,9 millones de euros.

Las obras de remodelación incluyen la mejora de las distintas dependencias ubicadas en la planta baja y en la planta primera. Así, en la planta baja se creará un nuevo espacio escénico con aforo para 314 plazas y dotado de las últimas tecnologías. Esta sala, y el Casal en general, se convertirán en un elemento más para mitigar la estacionalidad turística, pues podrá albergar la celebración de congresos, conferencias, conciertos, representaciones teatrales, etc.

Pero a la rehabilitación del casal de Peguera hay que añadir la importancia que supone para el término las obras que se están ejecutando con la creación de la autopista Palmanova-Peguera, que facilitará las comunicaciones de esta zona del municipio con el resto de la isla y, especialmente, con el aeropuerto de Palma.

CONVOCATORIA PROGRAMA DE BECAS









Convocatoria de Becas de formación práctica dirigidas a estudiantes universitarios y de formación profesional específica

Presentación de solicitudes: del 3 al 28 de abril de 2006

Las bases y solicitudes pueden obtenerse en:

- · www.calvia.com
- · IMEB Ajuntament de Calvià. Programa de Becas. C/ Julià Bujosa Sans, batle, 1 – Calvià, de 09.00 a 14.00 h.
- · Centro Universitario de Calvià. Cl Sa Ginesta, 7 - Bendinat, de 09.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h.

Más información en el tel. 971 139 187







El Ayuntamiento incrementa sus acciones de promoción turística

Ferias, mercados alternativos y cicloturismo, grandes líneas de actuación

Las expectativas turísticas han cambiado en los últimos años para la gran mayoría de destinos tradicionales, como consecuencia principalmente de la aparición de nuevos destinos y de la recesión económica que ha afectado a algunos países emisores. Ésta y otras circunstancias han modificado el modelo vacacional y los hábitos del turista. El Ajuntament ha incrementado de una manera proporcional en los dos últimos años las medidas para combatir los problemas estructurales del turismo en el municipio, problemas que no vienen de ahora y que tampoco pueden resolverse en un día. Entre estas medidas, pueden destacarse las siguientes:

- Apertura de las OMITS todo el año. Desde el mes de julio de 2004, las Oficinas Municipales de Información Turística están abiertas todos los días del año, para atender a los turistas. Antes de esa fecha, sólo abrían los días laborables. También en la misma fecha se abrió la nueva oficina de Illetes.
- Mayor asistencia a ferias turísticas. El Ayuntamiento también ha incrementado su asistencia a las ferias, pasando de 9 ferias en el año 2002 a 21 en 2005. Además, en las principales citas, Ayuntamiento y hoteleros han compartido por primera vez stand promocional, algo que no ocurría en anteriores legislaturas. Éste hecho ha permitido disponer de espacios promocionales más amplios.
- Búsqueda de mercados alternativos. Durante 2004 y 2005 se han mantenido contactos con agentes de viaje rusos del mayorista Natalie Tours, del mayorista checo Blu Tours, de la agrupación belga Travel Group o la ciudad de



La playa de Palmira recibe la Q de Calidad

Calvià es el único municipio de las Illes Balears y uno de los pocos de España que puede presumir de contar con dos reconocimientos Q de Calidad a sus playas. Este honor corresponde a Palmanova (2005) y Palmira (Peguera), que ha recibido recientemente esta distinción oficial del Ministerio de Turismo, que reconoce la excelencia de dichas playas en diferentes aspectos (calidad del agua, arena, servicios ofrecidos, accesibilidad, etc). A este reconocimiento hay que unir también la concesión en 2005 de ocho banderas azules a las playas del municipio, el mayor número alcanzado jamás por Calvià. Especialmente pionero puede considerarse, en este sentido, el

plan de accesibilidad desarrollado en las playas del municipio, a las que también se ha dotado de baños públicos donde no existían y duchas nuevas. Con tales resultados se premia la excelente labor en equipo que se está realizando desde áreas como Litoral, Mantenimiento y la empresa Calvià 2000. Además, Calvià cada día es un destino más seguro para quienes nos visitan. A este hecho ha contribuido, especialmente, el notable incremento experimentado por la Policía Local en los dos últimos años, en los que se pasado de 141 a 196 efectivos, así como la aplicación de importantes medidas disuasorias, como la implantación de videocámaras en las zonas más problemáticas.

Belfast. Además, se ha asistido a ferias como la Moscú, que antes no se iba.

- Portal turístico. Por primera vez, Calvià cuenta con un dominio en Internet dedicado exclusivamente al Turismo. Además, también se ha renovado el material promocional.
- Promoción del cicloturismo. El Ajuntament y la Con-

selleria de Turismo firmaron en 2005 un convenio para la habilitación de una serie de rutas por el municipio, que permitirán unir Calvià con el resto de la isla.

• Convenio con Fomento. Con el objetivo de exportar la imagon do Calvià, en el año

imagen de Calvià, en el año 2004 se suscribió un convenio con Fomento de Turismo para que promocionara el municipio en diferentes actos.

- Rehabilitación del Casal de Peguera. Durante los próximos meses cobrará forma la rehabilitación de este edificio de Peguera, para convertirse en un moderno auditórium.
- "Calvià, el Invierno Europeo". En las dos últimas ediciones este programa se ha prolongado un mes más, hasta abril, por la llegada a Calvià de 9.000 turistas austriacos.



Pla de xoc a Peguera i Costa de la Calma per asfaltar els carrers

L'Ajuntament de Calvià ha posat en marxa un pla de xoc a diferents nuclis de població del municipi per a posar al dia el paviment asfàltic de molts carrers que estaven oblidats des de feia anys.

En concret, aquest pla de xoc executat des de l'àrea municipal de Vies i Obres que dirigeix el tinent de batle Isidre Cañellas s'ha centrat als nuclis de Peguera, Costa de la Calma i Son Ferrer. Així, a Peguera s'han asfaltat i pintat carrers com Joan XXIII, Pins, Bosc, Magraner, Pou, Galatzó i José Guevara, entre altres. Aquesta actuació s'ha completat amb el condicionament, asfaltat i pintat de l'aparcament públic del carrer Mallorca.

Una actuació molt esperada pels veïns de Costa de la



Isidre Cañellas i Antoni Munar, secretari de l'AAVV de Costa de la Calma, visiten un dels carrers.

Calma era el condicionament dels carrers Bellavista i un tram de l'avinguda de la Mar. En el recent asfaltat d'aquests llargs carrers s'ha invertit una quantitat aproximada de 125.000 euros. Des de fa uns anys, aquesta era una de les principal reivindicacions dels residents en aquesta zona, que fins i tot varen emprendre una recollida de firmes.





calvià al dia

LOCAL NEWS

The Council has recently bought the Es Galatzó finca

The proceeds of the auction of a plot belonging to the local Council located in the Bendinat area will be used towards the acquisition of the emblematic Es Galatos finca, as well as the building of indoor swimming pools, public car parks and the creation of green zones in plots that will also shortly be acquired.

Without a doubt, the star project that will be carried out with the money gained in the bidding for the said plot is the acquisition of the Es Galatzó finca, the biggest on the island and which would permit all Calvianers and visiting tourists the opportunity to enjoy an idyllic and incomparable spot in one of the most beautiful areas of the municipality.

The Town Hall has bought the emblematic finca, which is $13,532.571 \text{ m}^2$.

The Council will also allocate 100% of the income obtained from the auction of



a second plot in its possession for the construction of VPO housing (low cost housing subsidised by the state).

Each one of these activities is included in the "Calvià al dia" programme, headed by

the Head of the Town Council, Carlos Delgado, who is drawing together the reform and modernisation of the major infrastructures in the municipality, as well as bringing about the construction of other new buildings.

First stone laid for the residence at Costa den Blanes

Proceedings for the construction of the future Home for Senior Citizens in Costa den Blanes got underway on the 8th February with the laying of the first stone by the Councillor for Presidency and Sport, Rosa Puig, and the Mayor of Calvià, Carlos Delgado. It is estimated that the work will be completed within approximately one year.

Inauguration of the Aliga Centre for the Disabled

Calvià Council has handed over municipal premises in the Áliga street. in Son Ferrer to the ASDICA (Association for Persons with Disabilities of Calvià), the ASPADICA (Association for Parents of Children with Disabilities of Calvià) and the APNAB (Association for Parents with Autistic Children of the Balearics).

New bylaw concerning possession of animals

"No more dog mess in the streets". This is the great aim of the new by-law on the ownership of animals in the human environment approved by the municipal council. It seeks to provide highest level of welfare for the animals, ensure responsible ownership and reduce loss and abandonment, while maintaining public health, peace of mind and safety with regard to the risks and nuisance ani-

mal ownership can cause.

Owners will be obliged to pick up excrement immediately, using devices or wrapping that means it can be collected hermetically. Dog owners will have to carry this wrapping.

Dogs will also not be allowed on beaches, in bathing areas or in children's areas, nor will they be allowed to urinate on the façades of buildings.

Muni AI HI It an the constant of the constant

Municipal By-law concerning the welfare and ownership o

ANIMALS LIVING IN THE HUMAN ENVIRONMENT

- It is forbidden to train animals in order to reinforce their aggressive nature.
- It is forbidden to leave pets continuously on terraces or outdoor areas in built-up areas; they must spend the night in the home or in suitable premises.
- Dogs classified as dangerous must always wear a muzzle suitable for the breed and walk on a non-extendable chain not more than 1.5m long. More than one of these dogs may not be led by one
- The presence of dogs and pets on beaches, in bathing areas and in areas intended for children is prohibited.
- Excrement must be picked up (the owner must carry the necessary equipment).
- Dogs must not be allowed to urinate on façades of buildings and street furniture.
- They must not be washed in the street or fed in a public road.







Carlos Delgado presents the hotel owners of Peguera with the "Q de Calidad" for the Palmira beach.

Better beaches and more safety in the municipality

Calvià is the only municipality on the Balearic Islands and one of the few in Spain that can boast two "Q de Calidad" awards for its beaches. This honour corresponds to Palmanova and Palmira (Peguera), which have made themselves worthy of an official distinction that recognises the excellence of the beaches in several aspects (water quality, sand, services offered, accessibility, etc.). Further to this recognition is also the awarding in 2005 of eight blue flags to the beaches in the municipality, the highest number ever achieved by Calvià. The plan of accessibility developed on the beaches of the municipality can be considered especially pioneering, where public toilets have also been provided in areas where there weren't any before, along with new showers. These results are a direct reward for the excellent teamwork that being carried out in divisions such as Litoral, Mantenimiento and the firm Calvià 2000

Also, Calvià is becoming an ever safer destination for those who visit us, with a crime average far below other countries such as Germany, UK or France. This is especially seen as a result of the notable increase in the numbers of the Local Police over the last two years, who have increased from being 141 to 196 officers, as well as significant deterrent measures such as the implementation of video cameras in the most conflictive areas of the municipality.

Municipal services are now working in Nova Santa Ponça

Seven months have passed since the Council took over the Nova Santa Ponça housing estate. As is visible in the images, the difference can already be seen through the activities that the Maintenance Department is carrying out here, with the aim of bringing the municipal services that have been taken over up to the same level as those of any other zone in the municipality.









New municipal website, more comprehensive and modern

Bringing citizens closer to the business carried out by the Council is the main objective with which the new municipal website has been created, which still maintains its www.calvia.com address, but with a design, structure and content that are more current and comprehensive. It's a new web site that permits e-administration, directed towards the citizen.

Calvià hosts the 1st Dance Olympics during Easter Holy Week

Calvià will become the World Dance Capital over the next few days, from 13th to 16th April, holding the 1st Dance Olympics which will include not only sporting and competitive contests, but also other types of dance such as Hip Hop, Country & Line Dance, Salsa, etc. It is forecast that the 1st Dance Olympics will boast the participation of around 1,000 national and international couples.

Huge energy savings with municipal lighting

The Council has managed to reduce the municipal lighting energy consumption by 361,202 kWh/year. It has dropped from 1,204,202 kWh/ year to 842,800 kWh/year thanks to the application of a system of centralised telemanagement which permits the control of lighting up and lighting down, a protocol of communication between various points in the network, energy control and the management of energy saving with regard to lighting up times.



calvià al dia

LOCAL NEWS

Die Gemeindeverwaltung hat die Finca Es Galatzó gekauft

Mit der Versteigerung eines Grundstücks der Stadt in der Gegend von Bendinat soll die einmalige Finca Es Galatzó erworben werden, um dort Hallenbäder und öffentliche Parkplätze zu errichten oder um zusammen mit weiteren Grundstücken, die in Kürze erworben werden, Grünanlagen zu schaffen.

Sicherlich ist das Hauptprojekt, das mit dem Geld aus diesem versteigerten Stadtgrundstück realisiert werden soll, der Erwerb der Finca Es Galatzó, die das größte Landgut der Insel ist. Dadurch würden alle Bewohner Calviàs und die Urlauber, die uns besuchen kommen, die Möglichkeit erhalten, eine idyllische und außergewöhnliche Gegend an einer der schönsten Stellen des Gemeindebezirks kennen zu lernen.

Der Gemeinderat hat diese großartige Finca gekauft, die 13.532.571 m² umfasst, die



Verhandlungen mit dem Eigentümer aufgenommen.

Zusätzlich wird die Gemeindeverwaltung mit 100 % der Einnahmen aus der Versteigerung eines zweiten Grundstücks der Stadt den Bau von Sozialwohnungen fördern.

Diese Aktionen werden

durch das Programm "Calvià auf dem neusten Stand", unter der Leitung des Gemeinderatsvorsitzenden Carlos Delgado, unterstützt, in dem der Umbau und die Modernisierung der wichtig-sten Infrastrukturen der Stadt und auch die Errichtung neuer Infrastrukturen vorgesehen sind.

Erster Stein des Seniorenheims in Costa den Blanes ist gelegt

Die Bauphase des zukünftigen Seniorenheims in Costa den Blanes begann am 8. Februar, als die Ministerin für Präsidentschaft und Sport, Rosa Puig, und der Bürgermeister von Calvià, Carlos Delgado, den ersten Stein legten. Der Bau wird voraussichtlich in einem Jahr fertig gestellt sein.

Eröffnung des Behindertenzentrums Aliga

Die Gemeindeverwaltung Calvià hat dem Behindertenverband von Calvià (ASDICA), dem Verband von Eltern mit behinderten Kindern von Calvià (ASPADICA) und dem Verband von Eltern mit autistischen Kindern von den Balearen (APNAB) ein Stadtlokal in der Straße Áliga de Son Ferrer zur Verfügung gestellt.

Neue Verordnung über den Besitz von Tieren

"Keine Hundehaufen mehr auf den Straßen". Das ist das große Ziel der neuen Verordnung, die von der Gemeindeverwaltung über den Besitz von Tieren in einer menschlichen Umgebung verabschiedet worden ist. Mit dieser Verordnung soll das Wohlergehen der Tiere gesichert, eine verantwortungsvolle Haltung garantiert und das Sterben und Verlassen von Tieren gemindert werden. Des Weiteren soll die Gesundheit, die Ruhe und die Sicherheit der Bürger gegenüber den Gefahren und Störungen durch die Tierhaltung geschützt werden.

Der Hundebesitzer muss den Kot sofort mithilfe eines Objekts oder einer Tüte, die hermetisch schließbar ist, entfernen. Hundehalter haben diese Tüten immer mit sich zu tragen.

Außerdem dürfen Hunde nicht an Strände, Bade- und Kinderplätze mitgenommen werden und auch das Urinieren an Hauswänden ist verboten.







Carlos Delgado überreicht den Hotelbetrieben von Peguera das Q für Qualität am Strand Pamira.

Bessere Strände und mehr Sicherheit im Gemeindebezirk

Calvià ist der einzige Gemeindebezirk der Balearen und einer der wenigen Spaniens, der für seine Strände zwei Auszeichnungen Q für Qualität erhalten hat. Diese Ehre wurden Palmanova und Palmira (Pequera) zuteil, die diese offizielle Auszeichnung für den unter diversen Gesichtspunkten ausgezeichneten Zustand ihrer Strände (Wasserqualität, Sand, Einrichtungen, Zugänglichkeit usw.) verliehen bekommen haben. Neben dieser Anerkennung wurden im Jahr 2005 die Strände des Gemeindebezirks außerdem mit acht blauen Flaggen ausgezeichnet. Das ist die höchste Anzahl, die ie von Calvià erreicht worden ist. In diesem Sinne ist der Zugänglichkeitsplan, der an den Gemeindestränden durchgeführt worden ist, als besonders wegbereitend zu erachten. Die Strände sind zudem mit öffentlichen Bädern an den Orten, wo es noch keine gab, und mit neuen Duschen ausgestattet worden. Mit diesen Ergebnissen wird die hervorragende Teamarbeit der Abteilungen für Küste und Wartung und der Firma Calvià 2000 ausgezeichnet.

Außerdem ist Calvià mit jedem Tag für die, die uns besuchen, ein sicherer Urlaubsort. Die durchschnittliche Kriminalitätsrate ist im Vergleich zu den wichtigsten europäischen Ländern wie Deutschland, Großbritannien oder Frankreich weit niedriger. Dazu haben besonders der Einsatz von mehr Polizeibeamten der Stadtpolizei, die in den letzten beiden Jahren von 141 auf 196 Polizeibeamten gestiegen sind, und die Sicherheitsmaßnahmen wie die Einführung von Videokameras in den problematischsten Gegenden der Gemeinde bei-

Die städtischen Einrichtungen in Nova Santa Ponça sind in Betrieb

Es sind sieben Monate vergangen, seitdem die Gemeindeverwaltung die Urbanisation Nova Santa Ponça eingemeindet hat, und wie es auf den Bildern zu sehen ist, machen sich die Arbeiten von der Abteilung für Wartung, um die städtischen Einrichtungen mit denen aus anderen Teilen des Gemeindebezirks anschließen zu können, in dieser Urbanisation schon bemerkbar.









Neue Website der Stadt, vollständiger und moderner

Die Bürger über die Verwaltungsarbeiten in diesem Stadtbezirk zu informieren ist das Hauptanliegen, mit dem diese neue Website der Stadt eingerichtet worden ist. Diese Website ist unter der gleichen Internet-Domäne www.calvia.com erreichbar, sie ist jedoch im Hinblick auf Design, Struktur und Inhalte aktueller und vollständiger. Mit dieser neuen Website erhalten die Bürger die Möglichkeit der e-Verwaltung.

In Calvià findet in der Karwoche die I. Tanzolympiade statt

Mit der Veranstaltung der I. Tanzolympiade wird Calvià vom 13. bis 16. April zum weltweiten Tanztreffpunkt, in dem nicht nur Sport- und Wettkampftänze ausgetragen werden, sondern auch andere Tänze wie Hip Hop, Country & Line Dance, Salsa usw. An der I. Tanzolympiade nehmen voraussichtlich um die 1.000 nationale und internationale Tanzpaare teil.

Große Energieeinsparung mit der städtischen Beleuchtung

Die Gemeindeverwaltung hat den Stromverbrauch für die städtische Beleuchtung um 361.202 kWh/Jahr reduzieren können. Durch die Anwendung eines zentralisierten Fernbedienungssystems, das das Ein- und Ausschalten der Beleuchtung steuert, ein Kommunikationsprotokoll zwischen den diversen Stellen des Netzes, eine Energiesteuerung und durch ein Energieeinsparungs-Management je nach Betriebszeit der Beleuchtung konnte der Verbrauch von 1.204.202 kWh/Jahr auf 842.800 kWh/Jahr eingeschränkt werden.



L'Ajuntament és l'únic que finança la "Q" de qualitat en els comerços

El tinent de batle de Comerç de l'Ajuntament, Isidre Cañellas, ha informat a una representació dels comerciants que enguany es mantindran les subvencions municipals a fons perdut per a la implantació dels segells de qualitat en aquest sector. De fet, l'Ajuntament de Calvià és l'únic de Mallorca que finança la incorporació de la "Q" de qualitat en els petits comerços.

Després de l'experiència de l'any passat, s'ha posat en marxa la segona campanya enfocada a l'obtenció de la norma AENOR de qualitat en el servei per als petits comerços. A l'acte informatiu assistiren el primer tinent de batle de Comerç, Isidre Cañellas; el director de l'Institut d'Innovació Empresarial (IDI), Josep Lluís Sastre; la delegada a Balears de l'Associació Espanyola de Normalització i Certificació (Aenor), Eva Subirá; i el president de Pimeco, Pere Ferrer, així com uns 20 empresaris i representants de les associacions de comerciants interessats en seguir aquest programa. A l'edició de 2005, quinze establiments comercials de Calvià superaren tots els requisits i han incorporat el segell de qualitat en el servei.



Sastre, Subirà, Cañellas i Nadal expliquen el tràmits.

Quinze comerços obtingueren la certificació en 2005

Quinze petits comerços de Calvià han incorporat l'etiqueta de qualitat al seu establiment. Durant la campanya de 2005, quatre locals de Peguera, 4 de Santa Ponça, 3 de Palmanova, 3 de Magaluf i un de Bendinat han assolit la norma Aenor de qualitat de servei per al petit comerç. Per sectors, hi ha 5 perfumeries, 3 supermercats, 2 tendes de moda tèxtil, 2 joieries, 1 enoteca, 1 carnisseria i 1 empresa de fontaneria i electricitat.

El passat mes de gener, el

tinent de batle de Comerç, Isidre Cañellas, va fer Iliurament als representants dels comerços guardonats la subvenció municipal de 200 euros compromesa amb els establiments que han superat la certificació.

La norma Aenor certifica que els comerços mantenen uns requisits de servei al client (cortesia, fiabilitat, capacitat de resposta, credibilitat), també garanteix la qualitat de les instal·lacions i valora la uniformitat, imatge i formació del personal de l'establiment.

L'objectiu d'aquest projecte és impulsar l'aplicació d'una norma de qualitat entre els petits comerços del municipi de Calvià amb el suport de l'Ajuntament, la Conselleria de Comerc, Indústria i Energia del Govern i les associacions empresarials més representatives del sector. L'obtenció de la "Q" de qualitat té per finalitat donar un valor afegit al producte, incrementar el grau de satisfacció del client i cercar beneficis directes i ràpids per als comerços. Aquesta etiqueta de qualitat queda emparada sota el paraigües de "comerc excel·lent".

El cost total de la certificació és de 2.200 euros. D'aquesta quantitat, el Govern en subvenciona 2.000, mentre que els 200 euros restants són aportats pel comerç interessat. En el cas de Calvià, el departament de Comerç i Promoció Econòmica subvenciona els 200 euros que corresponen a l'empresari. D'aquesta manera es pretén animar als interessants a formar part d'aquesta iniciativa i donar un impuls als comerciants per millorar la seva competitivitat. A partir del segon any de la incorporació de l'etiqueta de qualitat, l'empresari paga la seva quota.

La floristeria Murta guanya el I Concurs de Mostradors

El primer premi del I Concurs de Mostradors de Calvià, dotat amb 1.000 euros, ha estat guanyat la floristeria Murta, de Son Ferrer. Els altres guardonats han estat la botiga de moda infantil Colorines, de Palmanova (segon premi); la perfumeria Stefanel, de Santa Ponça (tercer premi); la botiga de pell Danjo, de Peguera (quart premi).





Los andaluces celebraron su Día...

El pasado 4 de marzo, el Pabellón Galatzó acogió la celebración del Día de Andalucía, una novedosa iniciativa municipal, cuya organización corrió a cargo de la Asociación Rociera de Calvià. A la fiesta asistieron más de 1.400 personas. Cabe recordar que en Calvià hay censados más de 5.800 personas nacidas en Andalucía, el 12% de la población.

Este colectivo ha conservado sus tradiciones y cultura, como la celebración cada año de la Fiesta del Rocío, pero, además, ha transmitido a las nuevas generaciones, mallorquines y calvianers de nacimiento, el amor por la tierra de sus progenitores. La fiesta, organizada por la Casa de Andalucía en Calvià, en colaboración con el Ayuntamiento de Calvià, perseguía un único objetivo: celebrar el Día de Andalucía, un fin que se consiquió con éxito.

El acto se inició alrededor de las 20.00 horas en el pabellón Galatzó y entre las múltiples actuaciones que hubo destacaron las actuaciones de baile de diferentes grupos de baile español de Calvià. Igualmente, hubo actuaciones musicales a cargo del grupo local La Calle; Benjamín Habichuela Grupo y Voces de Bohemia.

Durante la fiesta, los presentes también pudieron degustar gratuitamente productos típicos, así como el famoso fino de Andalucía.







Los andaluces de Calvià y otros ciudadanos del municipio celebraron el Día de Andalucía en Galatzó.

...Y los valencianos, las Fallas en El Toro

El último fin de semana de marzo fueron los valencianos los que celebraron su fiesta grande, con los actos de las Fallas de El Toro. Tres días de celebración con un intenso programa, que se inició el viernes 24 con la Plantà de la Falla Grande e Infantil, y que se prolongó hasta el domingo al mediodía, con la Gran Nit del Foc realizada por la premiada Valenciana Pirotecnia Llanera de Ranes (Valencia) y la Cremà de la Falla 2006, que ponía el colofón a la fiesta.



Un año más, el programa de las Fallas de El Toro estuvo repleto de actos, en los que participó un gran número de público. En esta edición, destacó la presencia del Obispo de Mallorca, que ofició misa el sábado. El mismo día se celebró un Vino de Honor, que también contó con la asistencia de las autoridades.

Para el domingo quedó el concurso de paellas, que volvió a contar con una destacada participación, y la Nit de Foc.



L'equipament juvenil Es Generador obrirà les portes el pròxim estiu

L'equipament juvenil Es Generador obrirà les seves portes aquest pròxim estiu. Actualment s'està a la fase de condicionament de l'edifici. Les obres tenen un pressupost d'1,8 milions d'euros i estan finançades per l'Ajuntament de Calvià, que ha rebut una subvenció de 200.000 euros de l'Institut de la Joventut (Injuve) del Ministeri de Treball i Assumptes Socials. La directora de l'Injuve, Leire Iglesias, va visitar fa unes setmanes aquest edifici i va felicitar l'Ajuntament per les obres i el projecte que es vol a aquesta instal·lació de Son Caliu.

Es Generador és un projecte impulsat pel Servei de Joventut de l'Ajuntament de Calvià que dirigeix el primer tinent de batle de Joventut, Isidre Cañellas. Aquest projecte té el principal objectiu de ser un lloc de trobada per a la joventut de Calvià i per la seva envergadura, un referent a l'àmbit de Mallorca.

A la visita hi foren present el batle de Calvià, Carlos Delgado; el tinent de batle de Joventut, Isidre Cañellas; la directora general de l'Injuve, Leire Iglesias; el director general de Joventut del Govern, Juan Francisco Gálvez; la directora insular de Joventut del Consell, Magdalena



Isidre Cañellas explica els detalls del projecte al batle i la directora de l'Injuve.

Estrany; regidors i tècnics municipals.

Isidre Cañellas explicà que "Es Generador serà un espai que disposarà de sales d'assaig insonoritzades per a grups de música, laboratoris de fotografia i vídeo, una sala multifuncional (conferències, teatre, dansa, concerts), sales per a exposicions, un cíberespai, sales per a tallers (ioga, dansa, pintura, teatre) i un niu d'entitats, entre d'altres". Una de les característiques d'aquest equipament és la seva

vessant lúdica. De fet, a l'espai exterior s'habilitarà un skatepark i parets per a grafits, dues de les activitats que més reivindiquen els joves.

Després de recórrer les dependències, Leire Iglesias ha expressat la seva voluntat de seguir col·laborant amb l'Ajuntament de Calvià per a dur endavant conjuntament diferents iniciatives que es puguin realitzar a l'entorn d'aquest equipament juvenil.

Durant la visita s'ha pogut comprovar l'avançat estat de les obres, que estaran llestes abans de l'estiu de 2006. Aquestes obres es realitzen a un edifici municipal de Son Caliu adquirit per l'Ajuntament de Calvià l'any 2000. Té soterrani, planta baixa i dues plantes en altura. En total, la superficie útil construïda supera els 1.500 metres quadrats.

Les obres són executades per Construcciones Llull Sastre a partir del projecte signat per l'arquitecte Gabriel Palmer i l'arquitecte tècnic municipal Josep Delgado.

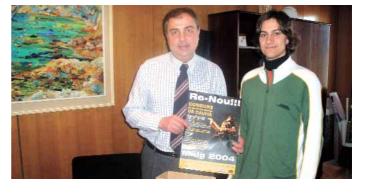
Comença el cicle "Música Jove a Calvià"

El passat dia 10 de març començà el cicle de concerts "Música Jove a Calvià". Aquesta cita amb l'activitat creativa musical dels joves calvianers es perllongarà fins dia 3 de juny, data que coincidirà amb la final del concurs Renou!!! 2006. Així, en diferents escenaris de Calvià es podrà gaudir del talent dels joves músics del municipi en un cicle molt especial.

El concert inaugural del cicle va coincidir amb la presentació

en públic del primer CD de llarga durada del grup Acme Copyright, About Cosmic Materia Examples, editat per l'Ajuntament per haver estat els guanyadors del concurs *Renou!!! 2004.* El premi estava dotat amb una actuació remunerada i l'edició d'un CD de 10 cançons amb una tirada de 500 exemplars.

El cicle de música jove està organitzat conjuntament pel Servei de Joventut i el Departament de Cultu-



ra de l'Ajuntament de Calvià. Els pròxims grups en actuaran seran Maledukaos i Nos Puede el Vicio, dia 8 d'abril (22 hores) a Sa Societat; Walichow, Talegueros, Sitten,

2 Balas i Criterioh, dia 5

de maig (22 hores) a Sa Societat.

Els dies 25, 26 i 27 de maig haurà les eliminatòries del concurs Re-nou!!! 2006 i la final tendrà lloc dia 3 de juny.



Els joves de Calvià mostren la seva moda

Uns 200 joves del municipi de Calvià participaren el passat dia 17 de març en la desfilada de moda titulada Passa't que es va celebrar a les instal·lacions del Western Park, a sa Porrassa. Els alumnes de 4t d'ESO dels tres instituts de Calvià (Santa Ponca, Son Ferrer i Bendinat) foren els protagonistes d'una passarel·la de moda que va tenir com a principal objectiu recaptar fons per al viatge d'estudis i mostrar les seves predileccions en matèria de moda. Roba esportiva, de platja, de sortir de marxa, de festa... s'anaren intercalant amb diferents actuacions musicals que feren les delícies d'un públic que s'ho passà molt divertit.

Unes 800 persones assistiren a la desfilada on la roba mostrada no provenia ni de tendes ni de boutiques sinó que són les peces del vestuari habitual dels joves. Tant la coreografia com la posada en escena i l'organització de l'acte i el seu títol han estat dissenyats pels mateixos joves.

Aquesta és la tercera ocasió en que els alumnes dels tres instituts del municipi fan una desfilada de les tendències de moda juvenil de forma conjunta després de l'èxit obtingut en les dues anteriors convocatòries. La desfilada estava organitzada pels joves dels instituts en col·laboració amb el Servei de Joventut de l'Ajuntament de Calvià.











calvià personal

Vicenç y Rosa María / Campeones de España de baile deportivo

"El baile hace que te sientas más joven"

Nuestro municipio acoge entre los próximos días 13 y 16 de abril la I Olimpiada de Baile. En este gran acontecimiento participarán Vicenç y Rosa María, dos vecinos de El Toro para los que el baile tiene una gran valor. Lo que hace unos años comenzó como una simple afición les ha llevado a proclamarse hace pocos días campeones de España de conjunto Standard y Latino, subcampeones de Standard y a clasificarse en el décimo tercer puesto de la misma categoría en el Mundial celebrado en el mes de febrero en Bélgica.

- ¿Cómo empezasteis a bailar juntos?

- Nos conocimos hablando precisamente de baile. A ambos nos gustaba mucho y nos animamos a apuntarnos a clases. Al principio sólo íbamos un día a la semana, como si fuera un hobby. Cuando llevábamos tres años, decidimos dar un paso más y nos apuntamos al baile deportivo. Vimos que era un deporte completo y además, nos ofrecía la posibilidad de hacer deporte juntos.

- Y ahora, ¿cuánto tiempo dedicáis al baile?

- Entrenamos todos los días de la semana, incluidos sábados y domingos, aproximadamente una hora y media al día. Además, cada quince días damos clases de técnica y de perfeccionamiento con profesores de la península.

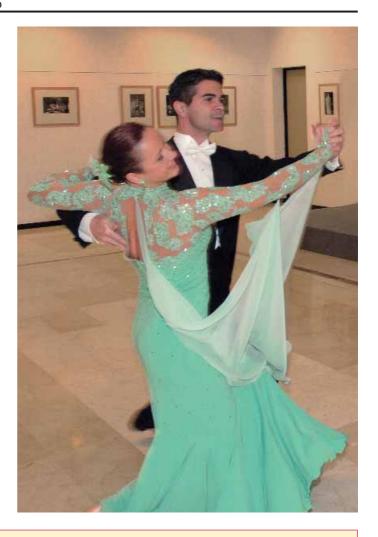
- ¿Por qué razones recomendaríais que la gente practique el baile?

- Nosotros hemos conocido

gente muy sana y agradable. Además, es una actividad que te permite hacer deporte con tu pareja y te ayuda a mantenerte en forma. El baile hace que te sientas más joven y con más vitalidad.

- Después de vuestros últimos éxitos, llega la Olimpiada en Calvià. ¿Cómo la afrontáis?

- La realidad es que es una suerte que haya un evento de baile de tanta magnitud en nuestro municipio. Es una ocasión fenomenal para que la gente vea de cerca el gran nivel de los bailarines que vendrán de fuera y que no suelen venir a la isla. A nivel personal, nuestro objetivo es alcanzar las semifinales en Standard y la final en Latinos, aunque dependerá del nivel.



Nuestro municipio acoge la I Olimpiada del Baile

Calvià se convertirá durante otras competiciones de la esta Semana Santa en la capital mundial del Baile, con la celebración de la I Olimpiada del Baile, que englobará no sólo competiciones de baile deportivo y de competición, sino otros tipos de baile como Hip Hop, Country & Line Dance, Salsa, etc.

Según la estimación de los organizadores, la I Olimpiada del Baile contará con la participación de unas 1.000 parejas nacionales e internacionales.

A nivel de Baile deportivo y de competición, tendrá lugar el Campeonato de Europa de Standard Adulto, así como IDSF. Además, para este evento se ha creado una nueva competición, la Calvià Golden Cup, en las dos modalidades standard y latino, competición dotada con un importante premio económico. Una de las premisas de esta nueva competición es que para ser campeones absolutos, la pareja ganadora deberá ganar 2 ó 3 años consecutivos.

Al margen de las competiciones, también se desarrollará un programa paralelo con talleres, exhibiciones individuales y de grupos, clases con profesionales...

El desarrollo de este evento se dejará notar en todo el municipio. Así, el Pabellón de Galatzó será la sede de la competición de Baile Deportivo y Dance Sport. El Casino de Mallorca acogerá las modalidades de Dance Sport Pro-Am y Hip Hop. En el Western Water Park bailarán los participantes en Country & Line Dance, mientras que en la discoteca BCM se realizará la competición de Salsa.

En cada lugar se habilitarán escenarios recreando el ambiente y la decoración apropiados para cada modalidad de baile.



calvià en breve





"Abriendo puertas". Los días 25 y 26 de febrero, AS-NIMO y SEMPRE VERD organizaron con gran éxito la feria "Abriendo Puertas", en la que pudo visitarse una exposición de productos y trabajos elaborados por los integrantes dicha asociación.





Rua de Calvià y es Capdellà. El Carnaval se vivió con intensidad y alegría en nuestro municipio. Calvià y es Capdellà fueron el epicentro de la fiesta y de los desfiles de disfraces, en los que participaron tanto niños como mayores.





Nuevos policías. Tres nuevos funcionarios se han incorporado en el último mes a la plantilla de la Policía Local. Se trata de Joaquín Molina, Joan Plasencia y Domingo Bonet. El acto estuvo presidido por el alcalde, el teniente de alcalde de Servicios Generales y Participación Ciudadana, José Manuel Ruiz, y el teniente de alcalde de Seguridad Ciudadana, Bartolomé Bonafé.

Joyas sobre ruedas. Las carreteras del municipio retrocedieron en el tiempo con la celebración del Rally Mallorca Clásico, en el que pudieron apreciarse auténticas joyas sobre cuatro ruedas, compitiendo en tramos cronometrados como en sus mejores tiempos.



Limpieza de Cala Figuera. El Ayuntamiento ha puesto en marcha un plan de limpieza de zonas costeras, que se ha iniciado con el acondicionamiento de la playa de Cala Figuera. En esta primera acción han participado 25 voluntarios de Protección Civil de Calvià y la Agrupación de Voluntarios Natura Parc de Santa Eugenia, y se han recogido 20 bolsas de 50 litros, así como restos de madera y cristal.

Nuevos valores. Nuria Puigserver Alemany (a la izquierda), de 19 años y alumna de cocina del IES Calvià, representó a las Illes Balears en el Concurso Nacional de Escuelas Oficiales, dentro de la Fira Agroalimentaria de Barcelona. Nuria concursó con su plato "Sabores de Antaño", un plato preparado a base de productos mallorquines. A la derecha, otro joven calvianer con futuro. Javier Capó logró el premio especial en un concurso sobre biología organizado por la UIB.







Entrega de diplomas del IFOC. El alcalde de Calvià y el conseller de Treball presidieron el acto de clausura de los cursos 2005 del IFOC, en los que participaron un total de 224 alumnos. **Nuevo tramo de cicloturismo.** El alcalde de Calvià y el regidor de Deportes inauguraron el asfaltado del camino de Son Pillo, que une el polígono de Son Bugadelles con Calvià vila. El nuevo tramo, de 4,5 kilómetros, supone una alternativa segura para los numerosos aficionados al cicloturismo.





calvià cultura



Inicio de cursos y talleres en Can Verger

También se ubica la Biblioteca de Calvià

Calvià ya dispone de un lugar donde realizar talleres culturales, que se une al resto de centros culturales distribuidos por todo el municipio. Los nuevos servicios municipales ubicados en el Casal de Can Verger se iniciaron en marzo. Además de los talleres, el centro acoge la Biblioteca de Calvià y, en un futuro, un centro para los jóvenes del municipio.

El acto de puesta en marcha de dichos servicios contó con la presencia de las principales autoridades del municipio, encabezadas por el alcalde Calvià.

En Can Verger se imparten actualmente talleres de restauración de muebles, jardinería y pintura para adultos y niños

Cabe destacar la buena acogida que ha tenido la apertura de este centro entre los ciudadanos del pueblo de Calvià, lo que se ha traducido en que todos los talleres ofertados hasta el momento hayan visto cómo cubrían las plazas ofertadas en un breve espacio de tiempo.

Cultura pone en marcha una revista digital

Desde el departamento de Cultura se pone en marcha una revista cultural digital con el fin de informar de todos los actos culturales que se llevan a cabo en el municipio. Esta revista, que se actualizará constantemente, tendrá cabida en la web municipal (www.calvia.com). También será posible recibir esta revista por medio de correo electrónico, para ello deberán dirigirse al departamento de Cultura (971 139 181).

Inauguración del Puig de Sa Morisca en mayo

El próximo día 6 de mayo se inaugurará el Parque Arqueológico Puig de sa Morisca, ubicado en Santa Ponça. Este magnífico enclave natural, desde cuyo punto más elevado puede otearse toda la bahía de Santa Ponça, ofrecerá a residentes y turistas un escenario ideal para el contacto con la naturaleza, además de poder observarse de cerca restos arqueológicos de gran valor dispersados por todo el parque.

AGENDA Abril-Mayo

ABRIL

VII FIRA D'OVÍ I CAPRÍ

Sabado 8 y domingo 9 - Calvià Vila

Calvia Vila acoge un año más esta tradicional feria dedicada a la actividad agrícola y ganadera.

I OLIMPIADA DE BAILE

Del Jueves 13 al domingo 16 - Calvià

Nuestro municipio acoge durante la Semana Santa un evento con más de 1.000 bailarines.

IV VOLTA CICLOTURISTA

Domingo 16 - Magaluf

Final de esta prueba para aficionados al ciclismo.

DÍA DEL PAÍS VASCO

Lunes 17 - 18.00 h. Son Ferrer

Celebración del Día del País Vasco por parte de los ciudadanos de esta comunidad que residen en Calvià.

TEATRO

Viernes 21 - 21.00 h. Sa Societat (Calvià Vila)

Estudio Zero Teatre representa en Calvià "Tot Shakespeare o no". Entrada: 5 euros

DÍA DE CASTILLA Y LEÓN

Domingo 23 - 12.00 h.

Celebración del Día de Castilla y León por parte de los ciudadanos de esta comunidad que residen en Calvià.

II CICLO DE POESÍA

Viernes 28 - 20.30 h. Sa Societat (Calvià Vila)

"Les veus del món". Recital poético musical con los poetas Vicens Calonge y Joana Maria Mas. Entrada gratuita.

DÍA INTERNACIONAL DEL TEATRO

Sábado 29 - 19.00 h. Sala Palmanova

Representación del espectáculo para todos los públicos "Alícia". Entrada: 5 euros adultos y 3 euros niños.

CINE EN CATALÁN: KING KONG

Domingo 30 - 18.00 h. Sa Societat (Calvià Vila)

Este mes, el ciclo Cine en Catalán te ofrece la posibilidad de disfrutar de la película King Kong. Entrada gratuita.

MAYO

CONCIERTO DE MÚSICA JOVEN

Viernes 5 - Sa Societat (Calvià Vila)

Concierto de WALICHOW y TALEGUEROS, SITTEN, 2 BALAS y CRITE-RIOH. Entrada: 4 . Organizan: Servei de Joventut y Departamento de Cultura.

INAUGURACIÓN PARQUE PUIG DE SA MORISCA

Sábado 6 - 10.00 h. Santa Ponça

Inauguración del nuevo Parque Arqueológico Calvià-Puig de Sa Morisca, ubicado en Santa Ponça, con la asistencia de las principales autoridades locales y autonómicas.

DÍA DE ARAGÓN

Sábado 6 - 18.00 h. Sala Palmanova

Celebración del Día de Aragón por los ciudadanos de esta comunidad que residen en Calvià.

TORNEO ILLES BALEARS DE TENIS

Martes 23 y miércoles 24. Costa den Blanes

El mejor tenis del mundo con las estrellas mallorquinas e internacionales del circuito profesional.

abril-mayo de 2006 · n°2 La última · 27



Album social

fotoscalviaaldia@calvia.com

Envíanos tus imágenes o las de tus seres queridos y nosotros las publicamos. Bodas, cumpleaños, nacimientos, aniversarios...



Boda de Christian y María Concepción.



Boda de Miguel y María Lourdes.



Boda de Miguel Ángel y Lesvia.



Boda de Antonio Luis y Tracey.

DESTACAMOS DEL PLENO MUNICIPAL

Pleno 26/01/2006 (Extraordinario)

El defensor del ciudadano presentó el informe sobre la gestión realizada durante 2004

Pleno 23/02/06 (Ordinario)

- Se aprobó sacar a subasta una parcela municipal de 24.408 m², para destinar el dinero recaudado a diversos proyectos de interés social, entre ellos la compra de la finca Galatzó
- Aprobación de la modificación inicial de la ordenanza de Policía y Buen Gobierno

Pleno 23/03/06 (extraordinario)

Se aprobó sacar a subasta una parcela municipal de 11.961 m², ubicada en la Avenida Santa Ponça, para destinar el 100% del importe obtenido por la misma a la construcción de Viviendas de Protección Oficial





www.gduran.com

gduran@gduran.com

Ferretería, fontanería, bricolaje y mucho más...

Recuerde que tambien puede visitar nuestra exposición de cerámica y baño, o encontrar cualquier material de obra en nuestra sección de construcción.

Visitenos también en Palma, en la dirección: C/ Salado, s/n COLL D'EN RABASSA 07007 PALMA Tel. 971 46 00 00 Fax. 971 46 04 41

Son Bugadellas

C/ Illes Balears, 40 Pol. Son Bugadellas 07180 (Santa Ponça) CALVIÁ Tel. 971 69 96 96 Telefax. 971 699 515 Horario: 8:00 a 19:00 Sábados: 8:00 a 13:00













Atención

Parking

Financiación

Servicio a

Instalaciones





















